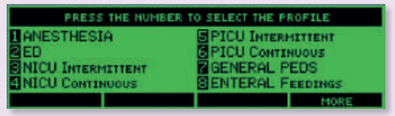
Programmation d'une perfusion:

- Sélectionner le profil
- Sélectionner la catégorie
- Sélectionner le programme de médicaments
- Programmer les paramètres de perfusion
- Purger la pompe et les tubulures de perfusion
- Confirmer tous les réglages
- Appuyer sur la touche de démarrage
- Sélectionner la touche programmable Options pour obtenir des choix de programmation supplémentaires

Remarque: *Pour programmer des perfusions minutées, il faudra saisir l'heure. L'utilisateur peut être invité à exécuter une option de rinçage à la fin de la perfusion principale.*





Programmation d'une dose de charge (Loading Dose):

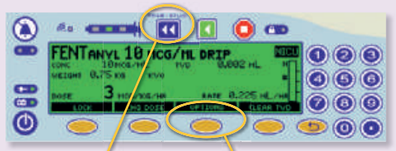
- Programmer la perfusion
- Sélectionner la touche programmable Options
- Sélectionner la dose de charge
- Programmer les paramètres de la dose de charge
- Appuyer sur la touche de démarrage
- Confirmer tous les réglages
- La dose de charge commence et la perfusion principale démarre automatiquement une fois la dose de charge administrée en totalité





Programmation d'une dose de bolus (Bolus Dose):

- Programmer la perfusion
- Démarrer la perfusion
- Sélectionner la touche Prime/Bolus (Purge/Bolus) ou la touche programmable Options
- Programmer les paramètres de la dose de bolus
- Confirmer les réglages de la dose de bolus
- Démarrer l'administration de la dose de bolus
- La perfusion principale débutera automatiquement une fois la dose de bolus administrée en totalité



Touche Prime/Bolus (Purge/Bolus) *Touche programmable Options*

Une **surbrillance inverse** se produit lorsqu'une valeur saisie sort des limites standard définies pour n'importe quel paramètre pendant la programmation d'une perfusion. À titre d'exemple, la figure de droite illustre cette surbrillance inverse en soulignant la valeur d'une dose qui a dépassé la limite standard.



L'option **de surveillance de la pression et de détection d'une occlusion FlowSentry™** est composée de deux fonctionnalités distinctes de la pompe qui disposent de deux algorithmes séparés mais qui travaillent ensemble pour alerter rapidement l'utilisateur quant à une hausse de pression dans la tubulure de perfusion. Lorsque la pression augmente jusqu'au réglage de sensibilité du dispositif de surveillance FlowSentry™, la pompe peut déclencher une alarme indiquant une hausse de la pression ou une alarme d'occlusion. Une variation de pression peut se produire en présence de solutions plus visqueuses ou en cas d'accès IV positionnel.



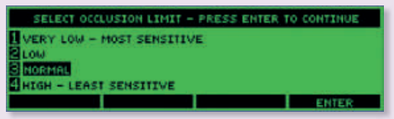
Les **réglages de dépassement de la limite d'occlusion** permettent d'ajuster les réglages d'une perfusion en cours en sélectionnant la touche programmable Options et la touche Override Occl Limit (Dépasser la limite d'occlusion).

Le réglage en cours sera mis en surbrillance.

Les choix proposés sont les suivants:

1. Very Low (très faible) – Il s'agit du réglage le plus sensible (l'alarme d'occlusion sera déclenchée rapidement)
2. Low (faible)
3. Normal
4. High (élevé) – Il s'agit du réglage le moins sensible (l'alarme d'occlusion sera déclenchée lentement)





Le TVD est le volume total perfusé. Il s'affiche à l'écran pendant une perfusion. Il s'agit de la quantité totale cumulée de liquide perfusée pendant tout le temps écoulé depuis la mise sous tension de la pompe. Ce total inclut la dose de charge, la dose de bolus et la dose d'entretien de la perfusion. Il s'agit d'une information utile pour documenter la quantité totale de liquide administrée à un patient.



Le PVD est le volume programmé perfusé. Cette information s'affiche brièvement à l'écran lorsque la pompe est en pause ou en appuyant sur la touche Back (retour). Il s'agit de la quantité totale cumulée de liquide d'un programme de médicaments spécifique qui a été perfusée. Ce total inclut la dose de charge, la dose de bolus et la dose d'entretien de la perfusion. Il s'agit d'une information utile pour documenter le volume spécifique de médicament administré à un patient.

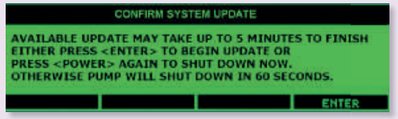


La PDD est la dose programmée perfusée. Cette option devra être activée dans le logiciel PharmGuard® Toolbox et elle est accessible en sélectionnant Change To Dose (passer à la dose) à partir de la touche programmable Options. La PDD est la dose totale cumulée d'un programme de médicaments spécifique qui a été perfusée. Elle est disponible seulement pour des modes de perfusion continus basés sur le poids. Ce total inclut la dose de charge, la dose de bolus et la dose d'entretien de la perfusion. Il s'agit d'une information utile pour documenter les doses spécifiques de médicaments qui ont été administrées à un patient.



Lors de la mise sous tension de la pompe, si une mise à jour de la pompe est disponible, le message ci-dessous s'affichera à l'écran.

La mise à jour débutera après avoir appuyé sur la touche programmable Enter (Entrée). La pompe se mettra hors tension à la fin de cette mise à jour.



Lorsque la pompe est hors tension et en l'absence de mises à jour disponibles, le message « Shutdown in Progress (arrêt en cours) » s'affichera brièvement à l'écran de la pompe avant la mise hors tension.



Remarque: *Les exemples fournis étaient destinés à servir d'outils visuels pour l'utilisateur qui utilise la pompe à seringue Medfusion® 4000. Ces fonctionnalités peuvent ou non s'afficher sur votre pompe, selon la personnalisation du logiciel PharmGuard® medication safety par votre établissement.*

smiths medical
bringing technology to life

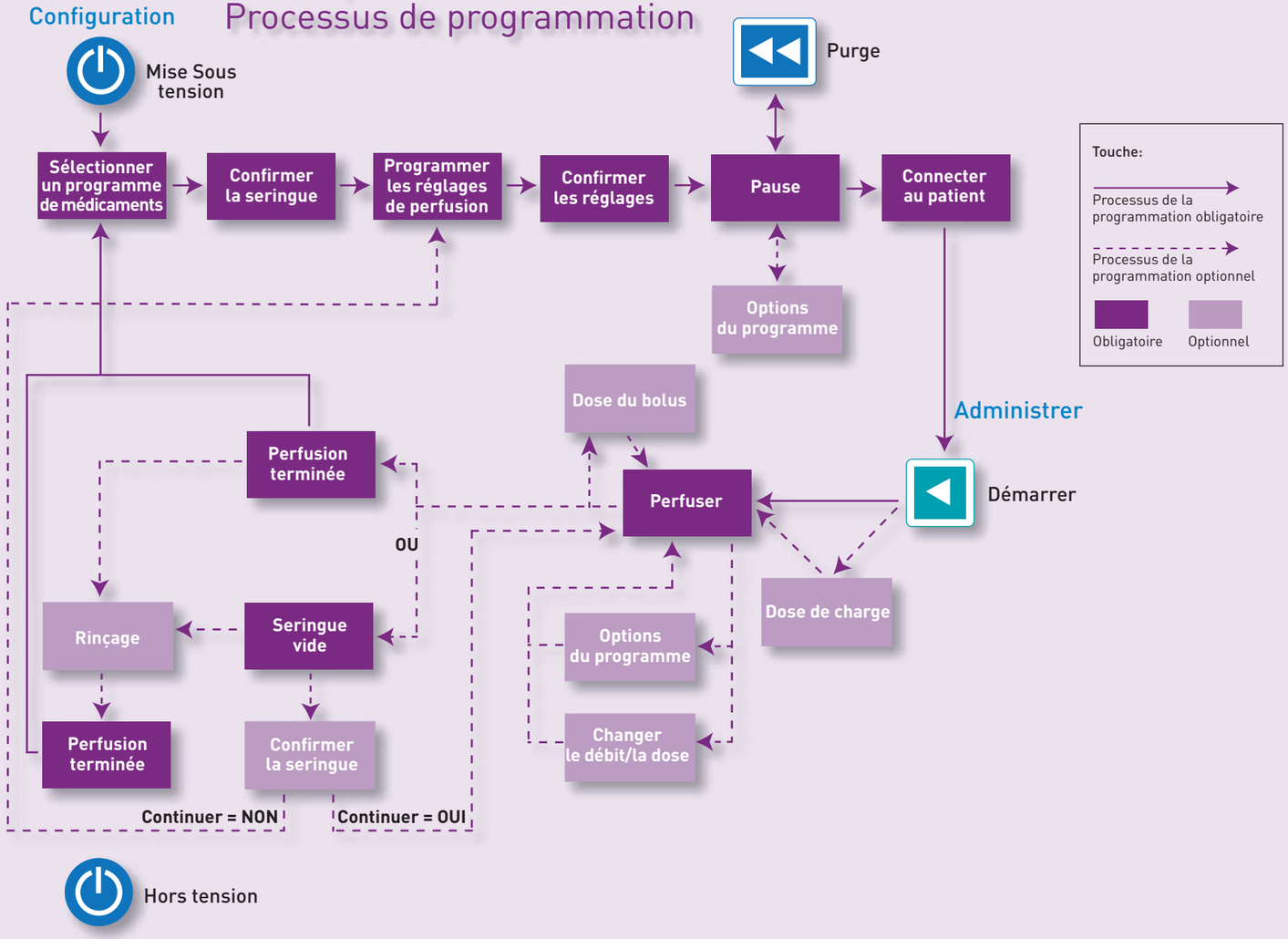
Fiche de consultation rapide

Pompe à seringue Medfusion® 4000



Pour obtenir les instructions détaillées, les spécifications, les avertissements et autres informations supplémentaires sur la pompe Medfusion® Model 4000 et le logiciel PharmGuard® medication safety, se reporter au manuel de l'opérateur.

Pompe Medfusion® 4000
Processus de programmation



Options du programme

Options: Elles s'appliquent uniquement à la perfusion en cours.

Loading Dose (dose de charge): Il s'agit de la capacité à permettre la perfusion d'un volume ou d'une dose de charge spécifique. La dose sera programmée et perfusée selon les paramètres de cette perfusion spécifique. La dose de charge doit être activée pour le médicament spécifique pour que cette fonctionnalité s'affiche à l'écran de la pompe et cette dose sera administrée avant le démarrage de la perfusion principale.

Bolus Dose (dose du bolus): Il s'agit de la capacité à permettre la perfusion d'un volume ou d'une dose de bolus spécifique. La dose sera programmée et perfusée selon les paramètres de cette perfusion spécifique. La dose de bolus doit être activée pour le médicament spécifique pour que cette fonctionnalité s'affiche à l'écran de la pompe.

Periodic Callback Alarm (alarme de rappel périodique): Elle permet de programmer une alarme qui se déclenche selon une période programmée. Elle peut être réglée en heures ou en minutes. La durée maximale permise est de 8 heures.

Standby (veille): Cette option permet de programmer préalablement une perfusion, puis d'en reporter le démarrage après un intervalle de temps programmé. Le mode Standby (veille) commence après la saisie des paramètres de temps. Ne pas appuyer sur la touche Start (démarrer) avant le moment de démarrer la perfusion. La pompe ne démarre pas automatiquement la perfusion à la fin de la période de veille. La pompe fera retentir une alarme signalant à l'utilisateur la fin du mode Standby (veille). La perfusion peut être amorcée à tout moment pendant la période de veille, il suffit d'appuyer sur la touche Start (démarrer).

Delayed Start (démarrage retardé): Cette option permet de programmer préalablement une perfusion, puis d'en reporter le démarrage après un intervalle de temps programmé. Le mode Delayed Start (démarrage retardé) commence après la saisie des paramètres de temps. Ne pas appuyer sur la touche Start (démarrer) avant le moment de démarrer la perfusion. La pompe démarre automatiquement la perfusion à la fin du temps de démarrage retardé. La perfusion peut être amorcée à tout moment pendant de la période de démarrage retardé, il suffit d'appuyer sur la touche Start (démarrer).

Volume Limit (limite de volume): Cette option permet de déterminer une limite de volume spécifique pour une perfusion. Une fois que la pompe a administré le volume limite, la pompe émettra une alarme et s'arrêtera. Ceci est valable uniquement pour les perfusions continues.

KVO (MVO): Il s'agit de la capacité à permettre la perfusion d'un débit de maintien de la veine ouverte (MVO) entre les perfusions. Une limite de volume doit être programmée pour que le débit MVO fonctionne. Les débits MVO sont déterminés par le débit minimal de la seringue en cours d'utilisation et le débit de perfusion en cours, en conservant la valeur la plus faible.

Override Alarm Loudness (dépasser l'intensité de l'alarme): Il s'agit de la capacité à dépasser la sélection du profil d'une perfusion spécifique en sélectionnant à partir d'une valeur supérieure ou inférieure. L'alarme ne peut pas être totalement désactivée.

Override Occlusion Limit (dépasser la limite d'occlusion): Il s'agit de la capacité à dépasser la sélection du profil d'une perfusion spécifique en sélectionnant à partir d'une valeur supérieure ou inférieure.

Toggle FlowSentry™ (Alterner entre FlowSentry™): Il s'agit de la capacité à dépasser la sélection du profil d'une perfusion spécifique Cette option désactive ou active la fonctionnalité FlowSentry™ pressure monitor.

Toggle Near Empty Tone (Alterner entre la tonalité de seringue quasi-vide): Il s'agit de la capacité à dépasser la sélection du profil d'une perfusion spécifique Cette option désactive ou active la fonctionnalité Near Empty Tone (tonalité de seringue quasi-vide).

Toggle Volume Near Empty Tone (Alterner entre la tonalité de volume de la seringue quasi-vide): Il s'agit de la capacité à dépasser la sélection du profil d'une perfusion spécifique Cette option désactive ou active la fonctionnalité Volume Near Empty tone (tonalité de volume de la seringue quasi-vide).

Toggle PVD/PDD (Alterner entre le PVD/la PDD): Il s'agit de la capacité à avoir l'un ou l'autre affichage sur la pompe durant les perfusions. L'acronyme PVD signifie Programmed Volume Delivered (volume programmé perfusé). L'acronyme PDD signifie Programmed Dose Delivered (dose programmée perfusée).

Pour obtenir les instructions détaillées, les spécifications, les avertissements et autres informations supplémentaires sur la pompe Medfusion® Model 4000 et le logiciel PharmGuard® medication safety, se reporter au manuel de l'opérateur.

Non commercialisé aux États-Unis

smiths medical

Smiths Medical ASD, Inc.
St. Paul, MN 55112, États-Unis
Téléphone: 1-214-618-0218
Appel gratuit aux États-Unis: 1-800-258-5361

CE 0473
Mandataire dans la Communauté Européenne
Smiths Medical International Ltd.
TN25 4BF, Royaume-Uni
Téléphone: +44 (0) 1233 722100

Représentant de ventes Australien
Smiths Medical Australasia Pty. Ltd.
Brisbane, QLD 4113, Australia
Téléphone: +61 (0) 7 3340 1300

www.smiths-medical.com
Pour trouver les coordonnées de votre représentant local: www.smiths-medical.com/customer-support

medfusion™

Smiths Medical fait partie de Smiths Group plc. Les produits décrits peuvent ne pas être sous licence ou disponibles à la vente au Canada ou d'autres pays à l'extérieur des États-Unis. Les marques Medfusion, PharmGuard, FlowSentry et les marques de conception Medfusion et Smiths Medical sont des marques commerciales de Smiths Medical. Le symbole ® indique que cette marque est enregistrée auprès du Bureau des brevets et des marques commerciales des États-Unis ainsi que dans certains autres pays. Médicament Uniquement. ©2011 Smiths Medical. Tous droits réservés. 7/11 IN193828CFR